

## Carnet

## LES URGENCES

**Sapeurs-pompiers** : 18.  
**Polyclinique Trois Frontières**, service des urgences : 03.89.70.37.85  
**Ambulances ludovicennes** : 03.89.69.10.00 ; Saint-Louis secours ambulances : 43b, rue du 1<sup>er</sup>-Mars, Saint-Louis, 03.89.32.76.14.  
**Gendarmerie** de Saint-Louis : 03.89.69.15.40. De Hagenthal : 03.89.68.50.01. De Sierentz : 03.89.81.53.11 ou 17.  
**Urgence gaz** : 03.89.69.78.27.  
**Urgence eau/assainissement** : 0810.46.34.63.  
**Elektra Birseck** : 03.89.89.76.40.  
**Hunelec** : 03.89.89.76.24.  
**Urgence électricité Huningue** : 03.89.67.78.38. EDF 24 h/24 : Information : 08.10.38.93.00, Dépannage : 08.10.33.31.68 ; GDF : 03.89.57.27.28.  
**Entraide Femmes Haut-Rhin**, pour briser l'isolement des femmes : 07.81.90.56.20 (24h/24), email : entraidefemmes68@gmail.com, facebook : entraide femmes haut-rhin  
**Association Solidarité Femmes 68**, 1 avenue de Bâle à Saint-Louis : 03.89.70.02.21 ; email : solidarite.femme.st-louis68@wanadoo.fr  
**LES SERVICES**  
**Cyber-base Emploi** : Maison de l'emploi et de la formation, 51, rue de Mulhouse à Saint-Louis. Tél. 03.89.89.00.00. Lundi de 13 h 30 à 18 h ; du ma. au ve. : de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h. Accès libre et gratuit.  
**Ludoservices** : pour besoins de main-d'œuvre (ménage, repassage, jardinage), 3, rue de la Gare à Saint-Louis, 03.89.69.70.72. Du lu. au ve., de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.  
**Couples et Familles du Haut-Rhin** : conseil conjugal et familial sur rendez-vous au 06.18.21.44.84. Permanence le 2<sup>e</sup> et le 3<sup>e</sup> jeudi du mois de 16 h 30 à 18 h 30 (hors congés scolaires), à la Maison des Associations 3, Av de Bâle à Saint-Louis. Tél. : 03.89.69.84.83.

## Pharmacies

Le pharmacien de garde est indiqué sur la porte de toutes les pharmacies. Vous pouvez appeler le 3237 (0,34 euro la minute depuis un poste fixe). Vous pouvez consulter le site : <http://www.pharma68.fr>

## Bloc-notes

## Stetten

■ **MAIRIE**. Le secrétariat de la mairie de Stetten restera fermé pour congés du 11 au 27 août inclus. En cas d'urgence, veuillez contacter le maire au 03.89.68.03.16. ou un de ses adjoints.

■ **CINE-PLEIN AIR GRATUIT**. Samedi 30 août aura lieu la 10<sup>e</sup> édition du ciné-plein air à Stetten. Un joli rendez-vous pour les grands et les petits, tout en charme et en chansons avec, à l'affiche, *Un monstre à Paris*. L'histoire : « Dans le Paris inondé de 1910, un monstre sème la panique. Traqué sans relâche par le redoutable préfet Maynott, il demeure introuvable... Et si la meilleure cachette était sous les feux de l'Oiseau rare, un cabaret où chante Lucille, la star de Montmartre au caractère bien trempé ? » 20 h : ouverture du site L'Entracte et cour de l'école (En cas de gros mauvais temps, repli à la salle polyvalente). Buvette et petite restauration assurées. 20 h 45 : court métrage. 21 h 15 : projection du film.

## ALSACE Saint-Louis

9, Croisée des Lys  
 68300 Saint-Louis  
 Tél. 03.89.69.13.40  
 Fax : 03.89.89.48.42  
 Fax rédaction : 03.89.69.20.88  
 E-mail : ALSredactionSLO@lalsace.fr  
 Internet : www.lalsace.fr  
 Service lecteurs : 09.69.32.80.31.

Agence : du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; samedi de 8 h à 11 h.

► **RÉDACTION**  
 Chef d'agence : Nicole Grentzinger  
 Reporters : Jean-Christophe Meyer, Detlev Juppé, Nadine Muller

Secrétaire à la rédaction : Magali Meuris  
 Tél. 03.89.69.56.03

Service publicité : Sandra Da Costa 06.85.03.10.14

# Saint-Louis Marie-Christine Goetschy à la tête du Rotary

**Marie-Christine Goetschy vient d'accéder à la présidence du Rotary club de Saint-Louis/Huningue. Elle succède à Thierry Baumlin.**

Le 1<sup>er</sup> juillet dernier, les membres du Rotary club de Saint-Louis/Huningue ont désigné leur nouvelle présidente. Marie-Christine Goetschy (TP3F) succède à Thierry Baumlin à la tête du club service et poursuivra l'action engagée. C'est-à-dire le parrainage de demandeurs d'emploi avec Pole emploi de Saint-Louis, la participation à la journée des carrières et au forum des métiers à Don Bosco, à Landser, et au lycée Mermoz à Saint-Louis, la participation à la collecte de denrées au profit de la banque alimentaire, le soutien à Terre des hommes Alsace et le soutien ponctuel à diverses opérations comme la collecte de dentées alimentaires au profit de Saint-Vincent-de-Paul... Sans oublier l'opération Une femme, une rose, organisée avec les commerçants, artisans et professions libérales de la place, qui achètent des roses vendues



Thierry Baumlin, ancien président du Rotary club de Saint-Louis, Marie-Christine Goetschy, qui vient d'en prendre la présidence, Céline Wintenberger et Bertrand Greslier, lauréats de la bourse Ajir, ainsi que le Dr Pascal Moritz, fondateur de la bourse Ajir. Photo N.G.

par le Rotary, afin de les offrir aux femmes à l'occasion de la Journée de la femme, le 8 mars.

## Trois générations pour que le club vive

L'autre action phare du Rotary Saint-Louis est bien sûr la bourse Ajir (Action jeunesse initiative du Rotary), qui récompense chaque année des projets incarnant « des valeurs d'échange, de partage, de solidarité et d'ouverture vers les

autres, dans le domaine social, humanitaire ou culturel. Ou alors un projet de création d'entreprise ou d'activités de service, innovant tant au niveau du produit que du procédé ou de sa commercialisation ». Cette année, Céline Wintenberger et Bertrand Greslier (lire ci-dessous) ont été soutenus.

Marie-Christine Goetschy veut également axer son mandat sur le recrutement. « Il faut la présence de trois générations pour que le club vive ».

Enfin, elle souhaite poursuivre l'action engagée avec des clubs de Rotary de Darmstadt, en Allemagne, et Stans, en Suisse. Une première rencontre a eu lieu lors du week-end de la Pentecôte, à Saint-Louis. Et aussi consolider les liens d'amitié et de camaraderie qui unissent les membres du club, « ingrédients indispensables dans tous les clubs et associations ». En mai, les Rotariens s'étaient ainsi rendus à Londres.

Nicole Grentzinger

## Les deux lauréats

### Céline Wintenberger : Hada Madrina



Pendant la construction de l'accueil d'enfants Hada Madrina, à Jiquilillo, au Nicaragua. DR

Céline Wintenberger, originaire de Muespach, a fondé son association humanitaire, Hada Madrina, en 2012. Coiffeuse de métier, elle avait alors le projet de faire un tour du monde. Son périple s'est arrêté au Nicaragua, où la jeune femme a été séduite par la beauté du petit village de pêcheurs, à Jiquilillo. Avec des fonds propres, elle achète un terrain en vue d'y faire construire une structure capable d'accueillir des enfants après la scolarité. Aujourd'hui, la construction est terminée. Et là où, il n'y a pas si longtemps encore, elle accueillait des enfants dans un vieil autobus scolaire converti en une maison

unique et imaginative, s'élève aujourd'hui une sorte d'école, où on y enseigne les arts, les langues étrangères et le sport. « Que du bonheur », se réjouit la jeune femme, qui s'est vue attribuer une bourse AJIR pour son projet. Lors de l'achat de la propriété et du bus, Céline a commencé à solliciter l'aide de bénévoles des quatre coins du monde pour aider à transformer le rêve du projet Hada Madrina, des fées marraines, en réalité. On peut toujours la contacter à ce sujet.

■ **CONTACT** Sur le site [www.hada-madrina.org](http://www.hada-madrina.org)  
 Une vidéo de son projet est visible sur YouTube : [hadamadrina.jiquilillo.nicaragua](http://hadamadrina.jiquilillo.nicaragua)

### Bertrand Greslier : un jardin en permaculture

L'autre lauréat de la bourse Ajir du Rotary club est celui porté par Bertrand Greslier, qui se lance dans la permaculture avec Synergy 1+1 = 3, basée à Hégenheim.

Il propose des jardinets responsables à ceux qui le souhaitent, moyenne la signature de la charte du projet, dans des règles de culture respectueuses de l'environnement, près du canal, à Village-Neuf, sur une parcelle agricole d'environ 40 ares. « Par chance, elle a été cultivée avec respect de 2007 à 2011 par une association de retraités, militants des graines anciennes, et qui est en friche depuis. Cette terre est donc une bonne opportunité pour se lancer dans l'agri-

culture écologique... Le projet (et la parcelle) alliera plusieurs techniques. » Ce sont, entre autres, les méthodes exposées par Jean-Martin Fortier (planches permanentes), la biodynamie, le développement de zones cultivées (buttes et autres aménagement) en permaculture.

Les buts recherchés sont la création d'un ensemble formant un jardin cohérent et magnifiant la nature ; la mise en synergie de la participation de tous les amateurs de jardinage écologique et aussi le lancement d'agriculteur bio pour l'autosubsistance et la vente en Amap des surplus sur les zones productives de la surface.



La parcelle de Village-Neuf, qui sert au projet de permaculture de Bertrand Greslier. DR

## Faits divers

### Weil am Rhein Sept grammes d'alcool dans le sang à deux

Sept. Ce n'est pas, en grammes, la quantité d'herbe qu'avait sur lui un petit fumeur. Mais plutôt, en grammes d'alcool par litre de sang, le score affiché par ce couple contrôlé par une patrouille de la police de Weil am Rhein, dans la nuit de lundi à mardi à Haltin-

gen. Un passant avait signalé que deux personnes se disputaient violemment à un arrêt de bus. À l'arrivée des policiers, le couple n'était plus en état de raisonner. Et pour cause... L'homme et la femme ont été invités à passer la nuit en cellule de dégrisement.

## Mémento



100 % Soleil avec Alex Da Costa, samedi, à 19 h, sur la place de l'Hôtel-de-ville. DR

### Jeudi 7 août

■ **Koetzingue** : tournoi de l'amitié de l'ASL, à 19 h 15.

### Vendredi 8 août

■ **Hagenthal-le-Haut** : marché Bienvenue à la ferme, à la ferme les Sources, de 8 h à 12 h.

■ **Koetzingue** : tournoi de l'amitié de l'ASL, à 18 h 30 et 20 h 15. Remise des prix à 22 h.

■ **Saint-Louis** : 100 % Soleil avec Alex Da Costa, place de l'Hôtel-de-ville, à 19 h. Entrée gratuite.

### Samedi 9 août

■ **Bartenheim** : marche populaire du FCB, à l'Espace 2000, de 7 h à 15 h.

■ **Saint-Louis** : Soirée soul avec Vigon, Bamy et Jay, place de l'Hôtel-de-ville, à 20 h. Entrée gratuite.

### Dimanche 10 août

■ **Bartenheim** : marche populaire du FCB, à l'Espace 2000, de 7 h à 15 h.

■ **Blotzheim** : exposition des jeunes sujets, au parc Highlands cattles, de 9 h à 18 h.

■ **Village-Neuf** : randonnée du Club vosgien dans le canton d'Uri dans les Alpes suisses. Départ du parking du Quackery, à 7 h 15.

### Mercredi 13 août

■ **Huningue** : cinéma de plein air, avec *Camille redouble*, place Abbattucci, vers 20 h 30.

### Vendredi 15 août

■ **Kembs-Loeclé** : tournoi de pétanque au restaurant Schaeferhof, à partir de 10 h 30. Inscription impérative.

■ **Sierentz** : tournoi de pétanque, sur le terrain du pétanque club, à partir de 13 h.

### Dimanche 17 août

■ **Landser** : ouverture du Musée paysan, rue des Seigneurs, de 14 h à 18 h. Entrée libre, corbeille. Visite guidée pour groupes possibles sur rendez-vous au 03.89.81.31.54.

### Mercredi 20 août

■ **Huningue** : cinéma de plein air avec *Moi, moche et méchant 2*, place Abbattucci, vers 20 h 30.

### Vendredi 22 août

■ **Sierentz** : soirée jazz, avec Zakouska, école Pablo-Picasso, à 20 h 30.

### Samedi 23 août

■ **Uffheim** : tournoi de pétanque de l'Omsap, à partir de 17 h.

### Dimanche 24 août

■ **Village-Neuf** : balade du Club vosgien dans les Vosges du nord à Oberhaslach. Départ du parking du Quackery à 7 h 30.

### Mercredi 27 août

■ **Huningue** : cinéma de plein air avec *Kirikou et les hommes et les femmes*, place Abbattucci, vers 20 h 30.

## Anniversaires

### Bartenheim

AOÛT. 90 ans : Stéphanie Kohler née Mulberg, le 12 ; Marcel Richet, le 24 ; 80 ans : Jean-Paul Tschill, le 25 ; 75 ans : Annette Marques née Tardot, le 15 ; Robert Marques, le 21 ; 70 ans : Antoine Mertz, le 1er ; Mario Ferrario, le 21 ; Marie-Anne Huber née Hertzog, le 21 ; Gabrielle Baumgarten née Mangin, le 29.

## PROMOTIONS DU 7 AOÛT AU 13 AOÛT 2014

<b>Brochette de bœuf,</b> Génisse race à viande, origine France, le kg.....	<b>24,60 €</b>
<b>Côtelette de porcelet,</b> le kg.....	<b>18,70 €</b>
<b>Saucisse aux légumes à griller,</b> le kg.....	<b>15,00 €</b>
<b>Jambon fumé en tranches,</b> le kg.....	<b>15,80 €</b>
<b>Cervelas,</b> le kg.....	<b>12,90 €</b>

**HERTZOG BOUCHERIE CHARCUTERIE**  
[www.boucherie-hertzog.com](http://www.boucherie-hertzog.com)

<b>ST-LOUIS</b> 03 89 69 73 33	<b>HÉSINGUE</b> 03 89 69 72 25	<b>HUNINGUE</b> 03 89 67 49 39	<b>ALTKIRCH</b> 03 89 40 90 20	<b>VX-FERRETTE</b> 03 89 40 49 49
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------